











Betriebsanleitung

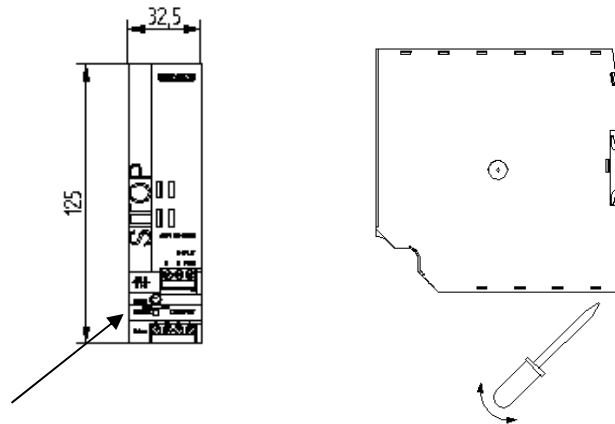
Nr.: A5E01612249B-02

Operating instructions
Instructions d'utilisation
Istruzione per l'uso
Instrucciones de uso

2008-12-04

 	<p><u>Warnhinweise / Gefahr durch elektrischen Schlag:</u> Beim Betrieb elektrischer Geräte stehen zwangsläufig bestimmte Teile dieser Geräte unter Spannung. Unsachgemäßer Umgang mit diesen Geräten kann deshalb zu erheblichen Sachschäden führen. Nur entsprechend qualifiziertes Fachpersonal darf dieses Gerät installieren. Der einwandfreie und sichere Betrieb dieses Gerätes setzt sachgemäßen Transport, fachgerechte Lagerung, Aufstellung und Montage voraus. Die Betätigung des Potentiometers ist nur mittels isoliertem Schraubendreher nach DIN 7437 zulässig, da unbeabsichtigt im Inneren des Gerätes Teile mit elektrischer Spannung berührt werden können. Elektrostatisch gefährdete Bauelemente (EGB). Nur geschultes Personal darf das Gerät öffnen!</p>
 	<p><u>Warning notes / electric shock hazard:</u> During operation of electrical devices, it is inevitable that certain parts of these devices will be live. Consequently, improper handling of these devices may result in severe damage. Only appropriately qualified experts are allowed to install this device. The proper and safe operation of the device requires proper transport and correct storage, installation and assembly. The potentiometer must only be adjusted using an insulated screw driver meeting DIN 7437, since live parts in the interior of the device could be touched inadvertently. Electrostatically sensitive devices (ESD). The device may only be opened by qualified and accordingly instructed personnel!</p>
 	<p><u>Remarques d'avertissement / risque d'électrocution :</u> Lorsque des appareils électriques sont en fonctionnement, il est inévitable que certaines pièces de ces appareils soient sous tension. Une manipulation inappropriée de ces appareils peut de ce fait conduire à des dommages matériels importants. Seul du personnel qualifié en conséquence a le droit d'installer cet appareil. L'utilisation sûre de cet appareil suppose un transport adapté et un entreposage, une implantation et un montage dans les règles. L'actionnement du potentiomètre n'est autorisé qu'au moyen d'un tournevis isolé conforme à la norme DIN 7437, du fait qu'on peut entrer en contact sans le vouloir avec des pièces sous tension électrique à l'intérieur de l'appareil. Les éléments de construction menacés au plan électrostatique (EGB). Seul du personnel formé a le droit d'ouvrir l'appareil!</p>
 	<p><u>Avvertenza / Pericolo dovuto a scossa elettrica:</u> Durante il funzionamento, alcune parti degli apparecchi elettrici si trovano necessariamente sotto tensione pericolosa. L'uso improprio di questi apparecchi può perciò causare ingenti danni materiali. L'apparecchio può essere installato solo da personale specializzato e qualificato. Un funzionamento corretto e sicuro dell'apparecchio presuppone che il trasporto, il magazzinaggio, l'installazione e il montaggio siano stati effettuati correttamente. È consentito intervenire sul potenziometro solo con un cacciavite isolato conforme a DIN 7437, dato che può accadere che vengano toccati involontariamente degli elementi sottoposti a tensione elettrica che si trovano all'interno dell'apparecchio. Componenti sensibili alle cariche elettrostatiche (ESD). L'apparecchio può essere aperto solo da personale addestrato!</p>
 	<p><u>Señales de advertencia / Peligro de descarga eléctrica</u> Los equipos eléctricos incluyen determinadas piezas que forzosamente se encuentran bajo tensión al ser utilizados. Por eso, el uso incorrecto de esos equipos puede provocar de daños materiales considerables. Sólo personal técnico correspondientemente especializado está autorizado para instalar este equipo. Condición indispensable para un funcionamiento perfecto y seguro de los aparatos es la ejecución correcta del transporte, almacenamiento, instalación y montaje. La activación del potenciómetro sólo puede realizarse con un destornillador aislado conforme a la DIN 7437, pues se puede entrar en contacto involuntariamente con piezas del interior del aparato conductoras de tensión. Dispositivos sensibles a cargas electroestáticas (EGB). Únicamente el personal técnico está autorizado para abrir el aparato!</p>

Maßbild/ Montagehinweis
Dimensional drawing/ Installation note
Dimensions / montage
Disegno Quotato / Indicazioni di montaggio
Dimensiones / Indicaciones de montaje



Einstellbarkeit U_A
 Adjustment
 Reglage
 Regolazione
 Ajuste

Klemmen Terminals Bornes Morsetti Borne	Funktion Function Fonction Funzione Función	Anschlusswert Connected load Section Val. allacc. Sección	Bemerkung Remarks Observations Annotazione Observaciones
Input +, -	Eingangsspannung DC 24 V Input voltage 24 V DC Tension d'entrée 24 V cd Tensione di ingresso DC 24 V Tensión de entrada 24 V DC	0,5...2,5 mm ² 22...12 AWG Kupferleitungen zugelassen für 65/75 °C	Schraubklemmen: Verwenden Sie einen Schraubendreher mit 3,5 mm Klingenbreite empfohlenes Anzugsmoment 0,5-0,7 Nm Screw-type terminals: Use a screwdriver with a blade width of 3.5 mm (0.14 in.) Recommended tightening torque 0.5 to 0.7 Nm (4.5 to 6.2 lb.in.)
FE	Funktionserdung Functional earthing Mise à la terre fonctionnelle Messa a terra funzio Toma de tierra funcional	Copper wire rated 65/75 °C Conduites en cuivre agréé 65/75 °C	Bornes à vis: Utiliser un tournevis avec lame de 3,5 mm de large Couple de serrage recommandé 0,5-0,7 Nm
Output +, -	Ausgangsspannung DC 12 V Output voltage 12 V DC Tension de sortie 12 V cc Tensione di uscita DC 12 V Tensión de salida 12 V DC	utilizzare cavi certificato per 65/75 °C utilizar cable certificado para 65/75 °C	Morsetti a vite: Impiegare un cacciavite con tagliante di 3,5 mm Coppia di serraggio consigliata 0,5-0,7 Nm Bornes de tornillo: Usar un destornillador con hoja de 3,5 mm de ancho Par de apriete recomendado 0,5-0,7 Nm

	12 V/2,5 A
Gewicht ca. / Weight approx / Poids env. / Peso ca. / Peso aprox.	0,32 kg (0.71 lb)

Montagehinweise:

Das Gerät ist zwecks ordnungsgemäßer Entwärmung vertikal so zu montieren, dass die Eingangsklemmen und die Ausgangsklemmen unten sind. Unterhalb und oberhalb des Gerätes soll mindestens ein Freiraum von je 50 mm eingehalten werden. Der Anschluss der Versorgungsspannung (DC 24 V) muss gemäß IEC 60364 und EN 50178 ausgeführt werden. Eine Schutzeinrichtung (Sicherung) und Trenneinrichtung zum Freischalten der Stromversorgung muss vorgesehen werden. Bei Ex - Anwendungen muss sichergestellt werden, dass nach Installation die Schutzart IP 54 erreicht wird.

⚠ Gefahr:

Vor Beginn der Installations- oder Instandhaltungsarbeiten ist der Hauptschalter der Anlage auszuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern. Das Gerät ist niemals zu öffnen. Bei Nichtbeachtung dieses Sachverhaltes kann das Berühren spannungsführender Teile im Inneren des Gerätes Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben.

Beschreibung und Aufbau:

Die SITOP-Stromversorgung 12 V/2,5 A ist ein Einbaugerät nach EN 60950. Für die Installation der Geräte sind die einschlägigen DIN/VDE-Bestimmungen oder länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Primär getaktete Stromversorgungen zur Montage auf Normprofilschiene DIN EN 50022-35x15/7,5.

Zum Anschluss mit fester Verdrahtung an 24V-Gleichspannungsnetze. Die Versorgungsspannung muss sicher elektrisch getrennt (SELV oder PELV) vom speisenden AC-Netz sein.

Ausgangsspannung DC +12 V potentialfrei, kurzschluss- und leerlauffest.

Parallelschaltung von zwei gleichartigen Geräten zur Leistungserhöhung ist zulässig (Bedingung: Die Differenz der Ausgangsspannungen sollte < 0,2 % sein und die Leitungsimpedanzen zur Last sollten gleich sein).

Technische Daten:

Alle Angaben gelten, sofern nicht anders angegeben, bei Eingangsspannung DC 24V und Umgebungstemp. +25 °C. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

Typ:	12 V/2,5 A
Bestellnummer:	6EP1621-2BA00
Eingangsdaten:	
Eingangsnennspannung U _e :	DC 24 V
Arbeitsspannungsbereich statisch:	DC 18,5- 30,2 V
Arbeitsspannungsbereich dynamisch:	DC 18,0- 35,0 V
Eingangsnennstrom I _e / Max. Eingangsstrom:	1,6 A / 3A
Absicherung in der Netzzuleitung empfohlen (IEC 898):	10 A Char. B
Ausgangsdaten:	
Ausgangsnennspannung U _a :	DC 12 V
Restwelligkeit/Spikes:	< 100/200 mV _{ss}
Einstellbereich:	DC 12 ...14 V
Ausgangsnennstrom I _a :	2,5 A
- Bereich bis 60 °C bei ≤ DC 12 V	0...I _a
Einsatzpunkt Strombegrenzung:	typ. 3,3 A
Wirkungsgrad bei Vollast:	typ. 80 %
Umgebungsbedingungen:	
Lager-, Transporttemperatur:	-40 °C...+85 °C
Umgebungstemperatur/Betrieb:	0 °C...+60 °C
Schutzart:	IP 20
Verschmutzungsgrad:	2
Feuchtklasse:	Klimaklasse 3K3 nach EN 60721, relative Luftfeuchtigkeit 5...95 %, ohne Betauung
EMV Störaussendung:	EN 61204-3; EN 61000-6-3
EN 55022:	Klasse B
EMV Störfestigkeit:	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6
Sicherheit:	
Schutzklasse:	II
Potentialtrennung primär/sekundär:	Ausgangsspannung SELV nach EN 60950 für 50V Bemessungsisolationsspannung (Prüfspannung 500 VAC)

Zulassungen:

CE

UL/CSA

CE-Konformität gemäß 98/336 EWG und 73/23 EWG



, berücksichtige Normen: UL508, CSA22.2-107, UL60950-1, CSA22.2-60950-1

Hinweis

Diese Betriebsanleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen des Produkts und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen. Weiterführende Hinweise erhalten Sie über die örtliche Siemens-Niederlassung bzw. im Internet unter <http://www.siemens.de/sitop>. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. In Zweifelsfällen gilt der deutsche Text.

Installation instructions:

To ensure proper heat dissipation, the device is to be installed vertically with the input and output terminals pointing downward. A clearance of at least 50 mm each is to be observed beneath and above the device. The supply voltage (24 VDC) is to be connected according to IEC 60364 and EN 50178. A protective device (fuse) and a disconnecting device to isolate the power supply from the mains must be provided.

In the case of applications in a potentially explosive environment, it is imperative to ensure that IP 54 protection degree is achieved after installation.

⚠ Danger:

Before starting installation or maintenance work, turn off the main switch of the plant and secure it against restarting. Under no circumstances must the device be opened. Nonobservance may result in touching of live parts in the interior of the device, which may lead to death or severe personal injury.

Description and design:

The SITOP Power Supply 12 V/2.5 A is a built-in unit according to EN 60950. When installing the device, observe the relevant DIN/VDE regulations or national standards.

Primary-switched power supplies for installation on a standard mounting rail acc. to DIN EN 50022-35x15/7.5.

For hard-wired connection to 24VDC systems. The supply voltage must be electrically isolated (SELV or PELV) from the incoming a.c. system.

+12 VDC output voltage, floating, short-circuit- and open-circuit-proof.

It is permissible to connect two devices of the same type in parallel to increase output power (condition: The difference between the output voltages should be < 0.2 %, and the line impedance to the load should be identical).

Technical specifications:

Unless otherwise specified, the data below apply for 24 VDC input voltage and +25 °C ambient temperature. Subject to change without prior notice.

Type:	12 V/2.5 A
Order no.:	6EP1621-2BA00
Input ratings:	
Input nominal voltage U_i :	24 VDC
Range of working voltage, static:	18.5 ... 30.2 VDC
Range of working voltage, dynamic:	18.0 ... 35.0 VDC
Input nominal current I_i / Max. input current:	1.6 A / 3A
Fusing in the incoming mains lead recommended (IEC 898):	10 A, B characteristic
Output specifications:	
Output nominal voltage U_o :	12 VDC
Residual ripple/spikes:	< 100/200 mV _{SS}
Setting range:	12 ... 14 VDC
Output nominal current I_o :	2.5 A
- Range up to 60 °C at ≤ 12 VDC	0... I_o
Current limiting threshold:	typ. 3.3 A
Efficiency at full load:	typ. 80 %
Ambient conditions:	
Storage / transport temperature:	- 40 °C... +85 °C
Ambient temperature during operation:	0 °C ... +60 °C
Degree of protection:	IP 20
Degree of contamination:	2
Humidity class:	Climatic category 3K3 acc. to EN 60721, relative humidity 5...95 %, non-condensing
EMC noise emission:	EN 61204-3; EN 61000-6-3
EN 55022:	Class B
EMC interference immunity:	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6
Safety:	
Class of protection:	II
Electrical isolation	SELV output voltage acc. to EN 60950 for 50 V rated insulation voltage (test

primary/secondary:

voltage 500 VAC)

Overvoltage protection in case of internal errors $U_0 < 24 \text{ V}$

Approvals:

CE

CE conformity acc. to 98/336 EEC and 73/23 EEC

UL/CSA



, harmonized standards: UL508, CSA22.2-107, UL60950-1, CSA22.2-60950-1

Note

For reasons of clarity, these Operating Instructions do not contain all detailed information for all types of the product and similarly cannot consider every possible case of installation, operation or maintenance. For further information, contact your local Siemens branch or visit our web site at <http://www.siemens.de/sitop>. Subject to change without prior notice. In case of doubt, the German text of these Instructions shall prevail.

Remarques de montage :

L'appareil doit être, afin de pouvoir s'échauffer correctement, monté verticalement de façon à ce que les bornes d'entrée et les bornes de sortie se trouvent en bas. Un espace libre d'au moins 50 mm dans chaque cas doit être maintenu en dessous et au dessus de l'appareil. Le raccordement de la tension d'alimentation (DC 24 V) doit être exécuté selon les normes IEC 60364 et EN 50178. Un dispositif de protection (fusible) et un dispositif de coupure destiné à brancher l'alimentation électrique doivent être prévus.

Dans le cas d'applications Ex, il faut s'assurer que la classe de protection IP 54 soit atteinte après l'installation.

⚠ Risque :

Avant de commencer les travaux d'installation ou d'entretien, l'interrupteur principal de l'installation doit être coupé et sécurisé contre tout réenclenchement. L'appareil ne doit jamais être ouvert. En cas de non observation de ce point, tout effleurement des parties conduisant de la tension à l'intérieur de l'appareil peut avoir comme conséquence la mort ou des lésions corporelles graves.

Description et construction :

L'alimentation électrique SITOP 12 V/2,5 A est un appareil encastrable répondant à la norme EN 60950. Les dispositions DIN/VDE en vigueur ou les prescriptions spécifiques aux pays doivent être observées pour l'installation des appareils. Alimentations en tension à fréquence primaire pour montage sur rail profilé normé DIN EN 50022-35x15/7,5.

Pour raccordement par câblage fixe à des secteurs à courant continu 24V. La tension d'alimentation doit être coupée électriquement en toute sécurité (SELV ou PELV) du secteur d'alimentation AC.


Tension de sortie DC +12 V sans potentiel, résistant aux courts-circuits et aux courses à vide.

Le branchement parallèle de deux appareils de même type pour augmenter la puissance est autorisé (condition : la différence des tensions de sortie doit être < 0,2 % et les impédances des câbles par rapport à la charge doivent être les mêmes).

Caractéristiques techniques :

Toutes les indications s'appliquent, sauf indication contraire, pour une tension d'entrée de DC 24V et une température ambiante de +25 °C. Sous toutes réserves de modifications techniques à tout moment.

Type :	12 V/2,5 A
Numéro de commande :	6EP1621-2BA00
Caractéristiques d'entrée :	
Tension nominale d'entrée U_e :	DC 24 V
Plage de tension de travail, statique :	DC 18,5- 30,2 V
Plage de tension de travail, dynamique :	DC 18,0- 35,0 V
Courant nominal d'entrée I_e / Courant maximal d'entrée:	1,6 A / 3A
Fusibles dans le câble d'alimentation du secteur recommandés (IEC 898):	10 A Char. B
Caractéristiques de sortie :	
Tension nominale de sortie U_a :	DC 12 V
Ondulation résiduelle/Spikes :	< 100/200 mV _{SS}
Plage de réglage :	DC 12 ...14 V
Courant nominale de sortie I_a :	2,5 A
- Plage jusqu'à 60 °C pour ≤ DC 12 V	0... I_a
Point d'intervention de la limitation de courant :	typ. 3,3 A
Rendement à pleine charge :	typ. 80 %
Conditions ambiantes :	
Température d'entreposage et de transport :	-40 °C...+85 °C
Température ambiante/fonctionnement :	0 °C...+60 °C
Classe de protection :	IP 20
Degré d'encrassement :	2
Classe d'humidité :	Classe climatique 3K3 selon l'EN 60721, humidité relative de l'air 5...95 %, sans condensation

Emission parasite CEM : EN 55022 :	EN 61204-3; EN 61000-6-3 Classe B
Résistance aux interférences CEM :	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6
Sécurité :	
Classe de protection :	II
Séparation de potentiel primaire/secondaire :	Tension de sortie SELV selon la norme EN 60950 pour 50V de tension d'isolation mesurée (tension de contrôle 500 VAC) Protection de surtension en cas d'une erreur interne $U_a < 24$ V
Homologations :	
CE	Conformité CE selon la norme 98/336 CEE et 73/23 CEE
UL/CSA	 , normes prises en compte : UL508, CSA22.2-107, UL60950-1, CSA22.2-60950-1

Note

Ces instructions d'utilisation ne contiennent pas, pour des raisons de clarté, l'ensemble des informations de détail relatives à tous les types du produit et ne peut pas non plus tenir compte de tous les cas pensables d'implantation, de fonctionnement ou d'entretien. Vous trouverez de plus amples remarques par l'intermédiaire des succursales locales de Siemens ou sur internet sur <http://www.siemens.de/sitop>. Sous toutes réserves de modifications techniques à tout moment. Le texte allemand fait foi en cas de doutes.

Istruzioni per il montaggio:

Per garantire la dissipazione del calore montare l'apparecchio verticalmente in modo che i morsetti di ingresso e di uscita siano sul lato inferiore dell'apparecchio. Al di sotto e al di sopra dell'apparecchio va osservato uno spazio libero di almeno 50mm. Il collegamento della tensione di alimentazione (DC 24 V) va effettuato secondo le norme IEC 60364 e EN 50178. Vanno previsti un dispositivo di protezione (salvavita) e un dispositivo di sezionamento per la messa fuori tensione. In caso di versioni antideflagranti assicurarsi che dopo l'installazione si raggiunga il grado di protezione IP 54.

⚠ Pericolo:

Prima di iniziare i lavori di installazione o di manutenzione, disinserire l'interruttore principale e assicurarsi che non sia possibile una reinserzione. Non aprire mai l'apparecchio. In caso di inosservanza di quanto detto sopra, il contatto con le parti sotto tensione che si trovano all'interno dell'apparecchio può comportare la morte o gravi lesioni.

Descrizione e montaggio:

L'apparecchio SITOP 12 V/2, 5 A è un apparecchio da incasso secondo EN 60950. L'installazione va effettuata conformemente alle norme DIN/VDE o alle disposizioni nazionali in materia.

Alimentatori con primario in switching per il montaggio su guida profilata normalizzata DIN EN 50022-35x15/7, 5 per il collegamento con cablaggio fisso a reti con tensione continua 24V. La tensione di alimentazione deve essere separata in maniera elettricamente sicura (SELV o PELV) dalla rete di alimentazione AC.


Tensione di uscita DC +12 V a potenziale zero, con protezione contro i cortocircuiti e la corrente a vuoto.

È consentito il collegamento in parallelo di due apparecchi dello stesso tipo allo scopo di aumentare la potenza (condizione: la differenza delle tensioni di uscita dovrebbe essere < 0, 2 % e le impedenze di linea rispetto al carico dovrebbero essere uguali).

Dati tecnici:

Tutte le indicazioni valgono, se non specificato diversamente, con tensione di ingresso DC 24V e temperatura ambiente di +25°C. Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche tecniche in qualsiasi momento.

Tipo:	12 V/2,5 A
Codice di ordinazione:	6EP1621-2BA00
Valori di ingresso:	
Tensione di ingresso nominale U_e :	DC 24 V
Campo tensione di lavoro statico:	DC 18,5- 30,2 V
Campo tensione di lavoro dinamico:	DC 18,0- 35,0 V
Corrente di ingresso nominale I_e / Corrente di ingresso max.:	1,6 A / 3A
Protezione nella linea di alimentazione di rete consigliata (IEC 898):	10 A caratt. B
Valori di uscita:	
Tensione di uscita nominale U_a :	DC 12 V
Ondulazione residua/picchi di inserzione:	< 100/200 mV _{ss}
Campo di regolazione:	DC 12 ...14 V
Corrente di uscita nominale I_a : - Intervallo fino a 60 °C a ≤ DC 12 V	2,5 A 0... I_a
Limitazione di corrente:	tip. 3,3 A
Rendimento a pieno carico:	tip. 80 %
Ambiente:	
Temperatura di stoccaggio e trasporto:	-40 °C...+85 °C
Temperatura ambiente/esercizio:	0 °C...+60 °C
Grado di protezione:	IP 20
Grado di imbrattamento:	2
Classe di umidità:	Classe climatica 3K3 secondo EN 60721, umidità relativa dell'aria 5...95 %, senza

	formazione di condensa
Interferenze CEM: EN 55022:	EN 61204-3; EN 61000-6-3 Classe B
Resistenza alle interferenze CEM:	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6
Sicurezza:	
Classe di protezione:	II
Separazione potenziale primario/secondario:	Tensione di uscita SELV secondo EN 60950 per tensione di isolamento di riferimento 50V (tensione di prova 500 VAC) Protezione contro sovratensioni in caso di difetto interno $U_a < 24 \text{ V}$
Omologazioni:	
CE	Conformità CE secondo 98/336 CEE e 73/23 CEE
UL/CSA	 <small>US</small> , norme considerate: UL508, CSA22.2-107, UL60950-1, CSA22.2-60950-1

N.B.

Per motivi di chiarezza, le presenti istruzioni d'uso non contengono tutte le informazioni dettagliate sui vari modelli del prodotto e non possono tener conto di tutti i casi possibili di montaggio, funzionamento e manutenzione. Per ulteriori informazioni potete rivolgervi alla filiale Siemens locale o consultare il sito <http://www.siemens.de/sitop>. Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche tecniche in qualsiasi momento. In caso di dubbio fa fede il testo tedesco.

Instrucciones de montaje

El equipo debe ser montado verticalmente de tal modo que los bornes de entrada y los bornes de salida se encuentren abajo para la correcta evacuación del calor. Por encima y por debajo del equipo debe mantenerse un espacio libre de al menos 50 mm en cada lado. La conexión de la tensión de alimentación (CC 24 V) tiene que efectuarse conforme a las normas IEC 60364 y EN 50178. Se requiere necesariamente un sistema de protección (fusible) y un sistema de aislamiento para desconectar la alimentación de corriente.

En aplicaciones Ex debe estar garantizado el grado de protección IP 54 después de la instalación.

⚠ Peligro

Antes de comenzar la instalación o reparación es obligatorio apagar el interruptor general del equipo y asegurarlo contra la conexión de nuevo. No se puede abrir nunca el aparato. El incumplimiento de esta advertencia puede llevar al contacto con piezas conductoras de tensión en el interior del equipo capaces de causar lesiones graves e incluso la muerte.

Descripción y estructura


La fuente de alimentación SITOP 12 V / 2,5 A es un módulo conforme a la norma EN 60950. Para la instalación de los equipos es obligatorio el cumplimiento de las disposiciones DIN/VDE pertinentes o la normativa nacional específica. Fuentes de alimentación primarias sincronizadas para el montaje en raíles normalizados DIN EN 50022-35x15/7,5. Para la conexión con cableado fijo en redes de tensión continua de 24 V. La tensión de alimentación debe contar con un aislamiento eléctricamente seguro (SELV o PELV) respecto a la red de alimentación CA. Tensión de salida CC +12 V sin potencial, resistente al cortocircuito y la marcha sin carga.

Se permite la conexión en paralelo de dos equipos iguales para aumentar la potencia (condición: la diferencia de las tensiones de salida deberá ser < 0,2 % y la impedancia de líneas de carga deberá ser igual).

Datos técnicos

Todos los datos hacen referencia, mientras no se indique lo contrario, a una tensión de entrada 24 V CC y una temperatura ambiente de +25 °C. Reservado el derecho a modificaciones técnicas en todo momento.

Tipo	12 V/2,5 A
Referencia	6EP1621-2BA00
Datos de entrada	
Tensión nominal de entrada U _e :	24 V CC
Rango de tensión de trabajo estático:	18,5 - 30,2 V CC
Rango de tensión de trabajo dinámico:	18,0 - 35,0 V CC
Corriente nominal de entrada I _e / Corriente de entrada máx.:	1,6 A / 3A
Fusible en la alimentación de la red recomendado (IEC 898):	10 A car. B
Datos de salida	
Tensión nominal de salida U _a :	12 V CC
Ondulación residual / puntas:	< 100/200 mV _{ss}
Rango de regulación:	12 ...14 V CC
Corriente nominal de salida I _a :	2,5 A
- Rango hasta 60 °C con ≤ 12 V CC	0...I _a
Punto de aplicación del límite de corriente:	Tipo 3,3 A
Rendimiento a plena carga:	Tipo 80 %
Condiciones ambientales	
Temperatura de transporte y conservación:	-40 °C...+85 °C
Temperatura ambiente / funcionamiento:	0 °C...+60 °C
Grado de protección:	IP 20
Grado de suciedad:	2
Clase de humedad:	Clase de clima 3K3 conforme a EN 60721, humedad relativa del aire 5...95%, sin condensación

Emisión de interferencias EMC: EN 55022:	EN 61204-3; EN 61000-6-3 Clase B
Resistencia a interferencias EMC:	EN 61000-6-2, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6
Seguridad	
Clase de protección:	II
Separación de potencial primaria/secundaria:	Tensión de salida SELV conforme a la EN 60950 para una tensión de aislamiento de referencia de 50V (tensión de prueba 500 V CA) Protección contra sobretensiones en caso de un fallo interno $U_a < 24 \text{ V}$
Homologaciones	
CE	Conformidad CE de acuerdo con las directivas 98/336 CEE y 73/23 CEE
UL/CSA	 , normas consideradas: UL508, CSA22.2-107, UL60950-1, CSA22.2-60950-1

Nota

Este manual no contiene por su extensión información detallada referente a cada uno de los tipos del producto, así como tampoco puede tener en cuenta todos y cada uno de los casos posibles de instalación, funcionamiento o mantenimiento. Más información en su filial local de Siemens o bien en Internet en la página <http://www.siemens.de/sitop>. Reservado el derecho a modificaciones técnicas en todo momento. En caso de duda es correcto el texto alemán.